



ブラド美術館の北面入り口

□ ひとり歩きのためのヨーロッパの美術館へ8

マドリードの ゴヤ遍歴

伊藤 誠 神戸新聞文化事業局第一部長

マドリードにあるブラド美術館のゴヤの「黒い絵」の部屋へ初めて入った時、私はしばらく動けなくなつた。

点数にすれば十余点。大部分が黒、セピアを主色とするモノクローム調で、その図柄がすごいのである。絵というものに對して一般の人々が持っているいわば常識を大きく飛び越えたすさまじい内容。生ける骸骨といったふうの不気味な顔の老人、いやしく下卑た笑いを浮べる中年の女、などはまだ易しい。奇妙な格好で空中を飛ぶ男（十九世紀初めの作画ですぞ）、人間のように坐った真つ黒な牡羊（当時魔王の化身とされていた）と、その羊を取り囲んでかみこむグロテスクな顔の女たち、さらに血をしたらせて摺んだ人間を食いつつある巨人、等々。恐らく最初、何ともやり切れない感じにとらえらるゝのは、それらが、たとえ神話、伝説に

材を借りたとしても、いわば人間のもっている汚なさ、いやらしさの形象化として、目の前へ突きつけられた趣のするせいだろうか。いや、これらの作品のもたらすものは、本当はそんな小さな日常感覚の域外にある。もっとも、砂に埋もれ首から上だけを出して物悲しそうに画面外の一点を見つめている犬だとか、崖に



ブラド美術館「黒い絵」の部屋

もたれて何か物想いにふけっているような巨人の女や、グロテスクな顔の女の集団の端っこにひっそり坐っている若い可愛い女など、不安ではあるが多少とも人間味の通じそうな、そしてしばし一種の安堵を覚えるようなモチーフも無いではないが、ともかく、その部屋全体にみながる空気は、デモニッシュな迫力となつて、見る者をして思わず立ちすくませずにはいない。正直言つて、それまで画集などから仕入れていたゴヤの観念は、生の「黒い絵」を前にして一辺に吹っ飛んだ。——この世には、すごい画家がいる！

マドリード、いうまでもなくスペインの首都である。

人口約三〇〇万というから、ほぼ大阪の規模に近い街といえようか。もちろんスペイン最大の都市。この

空港へは、先の「スペイン版画の全貌展」(去る一九七三年春から翌七四年にかけて神戸を皮切りに日本国内八カ所で展観)開催にからんで何度か降り立った。東京、大阪両空港に比べると大分可愛いらしいこしらえだが、まだ新しい設置らしく行く度に設備が少しずつ整い、スペースも徐々に広がって行く感じ。ご存知、この国のおおらかでんびりした国民性というのは、いささかこせこせ

した気運の濃い国から出かけて行くことと教えられることもあり、たまには結構なことにも出くわすのだが、最初の時この空港で、ふなれなせいもあって大失敗をやらかすところだった。帰国の際である。搭乗機名が標示板に出ているのを見ながら待ち合い室で本を読んでいた。出発時間は迫ってきているのだが、例の搭乗開始のチカチカがつかないものだから動くわけにもいかない。そのうちハツと気が付くと、わが搭乗機に関してアナウンスしている。時間は五分ほど超過。あわてて標示ナンバーのゲートへ飛んで行く。この便はゲートが変わりました、と係員。何だと、あの標示板には……。ああ、あれは何時間か前から故障です。こん畜生、新しいゲート（それは端から逆の端に近いような距離）へ走って駆けこむと、階段下に車が一台。その車が私たち（まだしも仲間が数人いた）を遙か彼方で出走待ちしている搭乗機へ……。それにしても飛び立たんばかりの機内へノコノコ入って行った時のバツの悪かったこと。

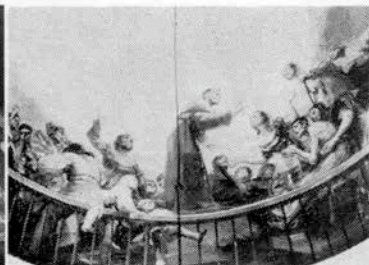
話がそれた。焦点はゴヤである。彼の青年時代（十八世紀半ば過ぎ）画家として成功する最良の道は、首都マドリッドへ出て宮廷お抱えの画家になることであつた。ただしその門は非常に狭かつた。まず前段階としてアカデミーの会員になつておく必要がある。さらにその会員に対して宮廷画家登用の試験が課される。簡単には通れぬコースだ。その上この国では、必ずといっていいほどコネが要つたという。しかし青年ゴヤは野心家であ



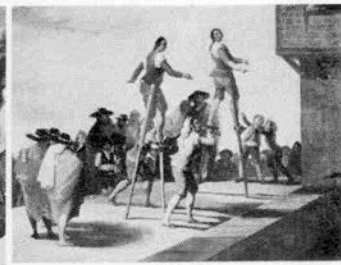
「わが子を喰うサトゥルヌス」



「マドリッド、1808年5月3日」



「聖アントニオの奇蹟・部分」



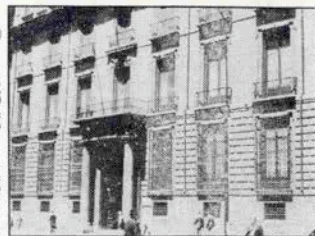
「竹馬」

り、努力家であつた。

ゴヤはスペイン北東部アラゴン地方の寒村フエンテトードスの生まれである。生誕一七四六年。少年のころ一家はその地方の中心地サラゴサへ移る。そこで絵を習い始め、ハイティーン時代にマドリッドの王立美術学校を受験。ただし三度受けていずれもダメ。二十代前半に思い切つてローマへ遊学。帰国後、コンクールに受かったり、同郷の宮廷画家フランシスコ・バイユーの妹ホセファと結婚するなど、実力をつけると同時にコネの世界へも近づいていく。と書くとは如何にも腹黒そうだが、これはゴヤだけの責任ではなく、当時のこの国の社会通念がそんな風だったことを忘れてはならない。やがて義兄バイユーの引きで王立タピスリー（つづれ織り）工場の下絵を描くようになり（29歳）アカデミー会員にも推される（34歳）。さらに首相の肖像画を作り（37歳）オスナー公妃というパトロンも出来（39歳）、間もなく国王付き画家となつて（40歳）宮廷画家にも任命される（43歳）のである。彼としては遂に目的を達したわけだ。しかし、世界の美術史がゴヤを真のゴヤとして受け入れ賛えるのは、実は彼が目的としていた前記のような世俗的な満足を得た以後の、むしろ不遇なころの彼に関してなのである。

ゴヤの画業を簡単に説明してみよう。わかり易くするため四つの時代に分解してみる。

① 29歳—45歳／王立タピスリー工場に下絵の職を得てから、待望の宮廷画家に任命され二年は



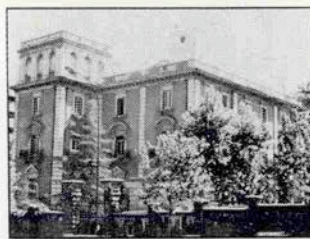
王立サン・フェルナンド美術学校

ど経過といった時期。まずは当時の画家としては順調なコース。ただし、作品面ではとりたてての特徴はない。タビスリー下絵としては、専ら当時の流行であった民衆の生活ぶりを題材とした。(作例「竹馬」1791〜2年作、ブラド蔵)

② 46歳—61歳 四十六歳の時重病にかかってゴヤは聴覚を失った。社交好きだった彼にとつては大きなショック。次第に人前へ出ることもなくなり、シニカルな感覚が醸成されていく。注文画でない「民衆の気ばらし」連作や、初めての版画シリーズ「カプリチオス」(気まぐれ)を生む。オスナー家の注文画にも魔女などが登場してくる。半面、宗教絵画へも情熱を注ぎ、サン・アントニオ・デ・ラ・フロリダ寺院の天井に「聖アントニオの奇蹟」(死者復活を題材としている)を描いた。(作例「聖アントニオの奇蹟・部分」1798年作)

③ 62歳—72歳 七十二歳の年、フランスのナポレオン軍がスペインへ侵入、占領した。スペイン王室は亡命。革命、鎮圧、ジョセフ・ボナパルトのスペイン王就位。そしてやがてまた前王子の返り咲き王位就任。そのそれぞれに仕えながらゴヤは「マドリッド・1808年5月2日」「同3日」あるいは版画シリーズ「戦争の惨禍」などで革命を記録。

(作例「マドリッド・1808年5月3日」1814年作、ブラド蔵)



ラサロ・ガルディアーノ美術館

④ 73歳—82歳 七十三歳の年、マドリッド郊外に「聾の家」を買い、閉じこもる。(ブラド美術館の開館もこの年である) その

年末再度重病にかかり、危うく一命を取りとめた。翌年「聾の家」の食堂とサロンに壁画「黒い絵」を描き始める。併行して版画シリーズ「デイスバラテス」(妄)にも着手。ともに三、四年後完成。しかし七十八歳の時フランスへ亡命、八十二歳ボルドーで客死した。(作例「わが子を喰うサトゥルヌス」1821〜2年作、ブラド蔵) もちろん、それぞれの時期に注文による肖像画をこしらえているが、最晩年亡命先の「ボルドーの乳売り娘」(81歳の作、ブラド蔵)などの肖像画は非常におだやかな仕上げで、そのため、四十代半ば以降、肉体的な悩みに加えて、政権交替による生きることの辛さを次第に老いていく身に背負わされたゴヤが、おのずから没入して行かざるを得なかった怪奇の世界からようやく解き放たれたような感じがするのは、後世の私どもから見てもホッとした救いである。

さて、ゴヤを実地に見て回ろう。

まず何といっても、前記ブラド美術館。もつともここは、スペイン黄金時代の代表的画家であるグレコ、ペラスケス、リベラ、ムリリオ、スルバランといった人たちの秀作、大作がずらりと列んで、まさにスペイン美術に関しては世界一の宝庫であるが、今回の主人公ゴヤについても、油絵だけでなく一〇余点というすばらしきである。これに数百点というデッサン、版画類が併せ收藏されているのだからたまらない。ただしデッサン、版画に関しては一定のスペース内で随時陳列替えがされている。油絵では、もちろん各時期の代表作が見られることはいうまでもない。着衣と裸の両「マハ」や大作「カルロス四世の家族」は②の時期の逸品で、やはり来館者には人気があるようだ。

ブラドへ行けば、ここから歩いて約五分の近きにある王立サン・フェルナンド美術学校をものぞくべきだろう。ここは、ゴヤが三度受験して突破できなかった例の学校だが、見事な付属美術館を持っている。ゴヤの作品

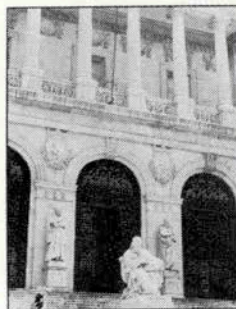


サン・アントニオ・
ラ・フロリダ寺院

では「鰯の埋葬」「闘牛」といった、初めて注文なしで手がけたという「民衆の気晴らし」連作や「精神病院」

「宗教裁判」のような風刺的な政治・宗教批判のものなどがあって、何か作者の胸の内に燃えたぎってきたものの方向が察知できる思い。また肖像画では、王の目をこまかして王妃と通じ、子供まで生ませて宰相に取り立てられた「マヌエル・ゴディ」の大作があるが、ゴヤの鋭い観察眼にとらえられて、今では腐敗政治の頭目として衆目にさらされている感じ。

ゴヤの生涯で、王家を除けば最大のパトロンとなったオスナー家のコレクションは現在その大部分がラサロ・ガルディアーノ美術館に収蔵されている。「魔女の集会」「うらない」といった幻想、怪奇ムード作品のはしりがあり「マドリッド・1808年5月2日のためのスケッチ」なども見られて、ゴヤ愛好家には欠かせぬ美術館。ブラドが観光コースに乗って、いつも幾分違った返しているのに対しサン・フェルナンド美術館学校付属やこの美術館は概して入館者も少なく、落ち着いて見られる雰囲気である。



国立図書館

ちよつと特異な個所としては、サン・アントニオ・デ・ラ・フロリダ寺院がある。この聖アントニオの奇蹟を描いた天井画は、従来スペイン人は壁画類の制作が不得手だとされてきた先入感を破る出来栄えを見せたものであり、ゴヤの

壁画、天井画の代表作でもある。ここを二度目に訪れた際受付人が「お前は日本人か？」と聞く。「そうだ」と答えると「それではセニョール・カメダを知っているか」——何人もの日本人が来ていることだろうから、まさかと思いつながら彼がもらったという名刺を見てみると、何と、もと同じ大阪美術記者クラブでつき合っていた毎日新聞・亀田兄の名刺である。「彼はいろいろ聞いて行っただぜ」なるほど「ゴヤ展」の準備だなど、精力的な同氏の風貌を思い浮かべて何となく当方も闘志が湧く。ともかく、異郷の空の下で友人の活躍ぶりに接することはうれしいものだ。つい、こちらも一枚置いてきた。大分前の話だが、あの名刺、今どうなっているだろう。

ブラドの限られた陳列に物足りぬ版画愛好家には、国立図書館での版画閲覧という手もある。ヨーロッパでは版画類を図書館が収蔵しているケースは多い。ただしゴヤの物などになると特別許可が要るかも知れぬ。余談ながら、ここの特別閲覧室で、版画美術館長および図書館員立ち会いとはいえ、ゴヤをはじめ、一枚きりというペラスケスやわずかに二枚のみのリベラの古く珍しい、いわゆる重文級の版画と対面できたことは大感激であった。

駆け足で回ったマドリッド市内のゴヤであったが、私自身はやはり冒頭の「黒い絵」の部屋へ帰って行く。もう「承知のように、これはゴヤが晩年『聾の家』で自分のためだけに制作した作品群だ。何度訪れても、その迫力は増すばかり。いつかまたマドリッドへ行く日があれば何をおいてもあの部屋へ飛んで行くだろう。そのように魅きつけるものは何か……。私の尊敬する坂崎乙郎氏（早大教授）に次の言葉がある。

「美は衝撃であり、痛みであり、疼きである」
生きることの傷みをいささかでも感したことのある者ならば、ゴヤのすごさ、大きさがしみじみと胸をうたずにはいない。

（作品以外の写真も筆者）
「スペイン名画展、クレコ、ペラスケス、ゴヤ、ピカソ」が、9月26日から11月3日まで県立近代美術館で開催されます。

★神戸っ子 トラベルコーナー

神戸っ子海外旅行ご案内

★野生アフリカとの出会い

東アフリカ・サファリ

1976年12月30日～1977年1月14日＜16日間＞

募集人員／12名

福岡康年と共に

総費用／¥594,000 <アフリカスペシャリスト>

12月30日 東京発

12月31日 ナイロビ着

ナイロビナショナルパーク

1月1日 ツアボNP着 モンバサロード

ナショナルパークツアボ・ウエスト

へ

1月3日 レーニマニアラ着

キリマンジャロの初日

1月4日 レーク・マニアラ着

ゴロンゴロの野生動物

1月5日 セレゲンティ

1月7日 マサマイラ着

1月8日 ナイロビ着ナール湖他

1月13日 ナイロビ発一東京

★第4回世界豪華客船ツアー

クィーンエリザベスII

日程／1977年3月13日～4月11日（30日間）

定員／10名

船室／ファーストクラス2人部屋

費用／¥1,800,000より

世界No.1の船です。動くナイトクラブ付、プ

ール付デラックスホテルで日本からニューヨークまでの興味ある場所を訪れる素晴らしいコースです。下船後、カナダを廻って帰る予定です



クィーンエリザベスIIで夢の旅を

3月13日 横浜発

3月18日 ホノルル

3月23日 ロスアンジェルス

3月26日 アカプルコ

3月29日 パナマ

3月31日 ラガイラ

4月2日 セント・トーマス

4月4日 ポート・エバングレイス

4月6日 ニューヨーク着(Q.E.IIにサヨナラ)

4月7日 ナイヤガラ瀑布観光

4月8日 バンフ観光

4月9日 バンクーバー観光

4月10日 バンクーバー発

4月11日 東京着

ドットウエルトラベルサービス神戸

T E L 078 (251) 0021 担当 島村

★細川董先生とあそぶ

エレガントレディスヨーロッパツアー

秋でなければわからないヨーロッパのエレガンス／あなたは美に染められる

日程／11月6日～18日（13日間）

行先／アテネ(ギリシャ)、ハンブルグ(ドイツ)

コペンハーゲン(デンマーク)、パリ(フランス)

費用／¥450,000

申込金／¥50,000(総費用に充当)

11月6日 東京発

11月7日 アテネ着

11月8日～10日 エーゲ海クルーズ

11月11日 ハンブルグ着

11月12日 コペンハーゲン着

11月13日 コペンハーゲン見学

11月14日 パリ着

11月15日～17日 パリ(フリータイム)

11月18日 東京着

お申込お問合せはジェット・トラベル・サービス
T E L 06 (365) 5234

★フィジー島6日間

日程／11月19日～24日

費用／¥188,000

★スペイン・ポルトガル8日間

日程／11月21日～28日

費用／¥298,000

★パリ・ローマ8日間

日程／11月17日～24日

費用／¥198,000

お問合せは神戸っ子トラベル係まで

★南十字星の輝く魅惑の島ーパリ島

日程／9月14日～17日

費用／¥98,000

★哀愁の欧州を訪ねて

日程／11月19日～27日

アムステルダム（1泊）ブリッセルを経てー

パリ（3泊）ローマ

費用／¥275,000

近畿日本ツーリスト株式会社 078 (391) 2401～3

お問合せ、お申込みは神戸っ子トラベル係まで

T E L 078 (331) 2246



小泉パーティのご案内

小泉パーティとは

★結婚を希望する男女に交際の場を提供し、良きパートナーを見出すお手伝いをいたします。

★会員相互の理解を深め、親しみを増すための家族ぐるみのパーティを開催いたします。

★結婚に関する一切のコンサルタント
カウンセラーにも応じます。

入会金及び年会費は

・入会金10,000円・年会費10,000円

この度趣味を通しての新しい出会いの場として、美術愛好会、芸術愛好会、レジャー愛好会、文学愛好会を発足いたしました。詳細は下記へお問合せ下さい。

神戸市葺合区浜辺通6丁目3-13 ニューポート
ホテル11F1131号 ☎078-252-1380

小泉パーティ事務局 毎月曜休・10:00～18:00

小泉パーティ・レジャー愛好会 6 DAYS in HAWAII

新しい出会いを求めて常夏の島ハワイへ出掛けて見ませんか。細川董先生のアドバイスによって幸せを持って帰って下さい。

会員特別費用 ¥148,000 (申込金¥30,000)
旅行期間 S.51.9.26.～10.1 4泊6日
募集人員 先着40名様

詳細お問合せは

・小泉パーティ事務局

・近畿日本ツーリスト㈱ TEL078(391)2401

お問合せ、お申込みは、もよりの旅行代理店または下記のパンナムへ。

大阪06(271)5951●名古屋052(571)5488●沖縄09893(7)0121●横浜045(681)3321●東京03(216)6711●京王プラザホテル03(344)0329●ホテル・オークラ03(582)0111・内線4800



PAN AM

世界は、大きなわが家です。

大阪↔東京
毎日

送迎ジェット

14:45分発、大阪から出国。
帰国は、大阪へ18:55分着。

- ① 関西のお客さま専用の「送迎ジェット」です。大阪＝東京間を毎日、定時に往復。
- ② 大阪14:45→東京15:40/東京18:00→大阪18:55 海外各都市へお出かけの時、
- ③ 出入国手続きは、手慣れた大阪国際空港でできますし、東京はトランジットのみで
- ④ 荷物は自動的に積み換えられているなど、何かと便利です。とくに、混雑時の
- ⑤ 帰国では通関、荷物は大阪で、と専用「送迎ジェット」ならではのよさを発揮。
- ⑥ もちろん東京でのパンナム各便には、行き帰りともスムーズに接続されています。

ニュー
ヨーク
SP超特急

ロサン
ゼルス
SP超特急

ホノルル
シアトル便

中東
世界一周便

●好評就航中
※大阪＝東京間のみは、
ご利用できません。

帰宅

谷原 幸子
え・西村 功



本原時計店の老主人の事を考えると、兄夫婦がこれから住む古い家の方へ自然に思いが移っていく。百合は、民宿の部屋の壁に凭れて、自分が塗り残して来た小さな壁の穴を見詰める目になっていた。

素人が塗れるという壁材も百合の手には余る代物だった。殊に、小さいが奥の深い穴を塞ぐためにその周囲をつい厚塗りしてしまうと、壁は身震いして余分な物を足元へ落として来る。そして、それに触発されて定着しつつある部分まで不甲斐なく剥がれるのだった。(あの穴、

誰が塞ぐかしら) 近代的な杜宅に入りたかった兄嫁がやるとは思えないし、兄は不器用な上に、あの古い家を早晚毀す気であるから、穴があるのにも気付かぬだろう。

「兄さん達には、子供が無いの。わたしもきっと、一生子供を持たないと思うわ。この『門』のお米という人もどうしても子供が持てないの。占師に人に怨まれてるから一生駄目だろうと言われて信じているらしいの」

百合は並んで壁に凭れている貝沼に言った。貝沼はそれに答えず、壁から身体をずらして畳の上へ横になった。

折目の立ったズボンを窮屈そうに曲げていた。丁度、「門」の冒頭で、宗助が縁側に居る時の格好である。でも、貝沼は、宗助のように両手の中へ顔を隠してしまわずに天井を見上げていた。

「そんな所へ寝ると、風邪引いてよ」

百合は、お米の口真似をしてみた。貝沼はそれにも返事をしなかったが、暫くして、子供か、と呟いた。

「子供というのは、行ないの良い悪いでどっかから褒美に貰うものかな。百合は、今子供を持つとか持てんとか言っただけ、子供って持つものかな。持たれたりしたら子供の方が困るんじゃないの」

大体、子供ってやつは、行ないの罰じやないのか、と貝沼は笑った。笑うと、三日月型の濃い眉が細くなった目にきれいに沿って優しい孤を描く。クツクツと、貝沼は咽喉の奥で笑う癖があった。そして、忽ち、笑いをすうと消してしまふのだった。

「おくさんは、どんな人」

貝沼の二人の小さな男の子には触れず、百合はいつもこう聞く。その都度、貝沼がどう答え、どんな反応を見せたか忘れるほど、彼と会えば阿呟の呼吸を合わせるように百合は一度はそれを口にした。貝沼も心得えていて巧妙に息を合わせるようにその問を外した。

その時も、彼は百合に問われて、ぐうっと全身を畳に伸ばし、伸ばした両手で百合の膝を軽く掴んだ。いつもは大てい、そのまま、言葉のいらぬ時間に入っていく、百合も問うた意味をとくに捨てていた。

しかし、その時、貝沼は、

「平凡なやつだ。夏なんか、袖なしの服の腕へスリッパの紐が垂れたままでいるような……」

と、初めて「妻」を口にした。（さすがに夫婦だ。言う事が現実的だ）百合は、天井に向いている貝沼の高い鼻に行儀よく並んでいる二つの穴を眺めて感嘆する思いだった。俄かにおかしくなって薄く笑った。

「わたし、一度会った……みたい」

「まさか」

「いえ、きつとあのんだわ。バスの中で会った人。あなたによく似てたもの」

「馬鹿馬鹿しい。他人同士が似るものか」

「似た者夫婦っていうじやないの。いっしょにいると性格だけでなく、容貌や仕種まで似て来るんだって。夫婦って、こわいわね」

「俺達はそんなに長くいっしょにいないよ。初めからいっしょじゃなかったんだらう。でも、どこで見たの」

「跡をつけたのよ。その人の……お宅の奥様、今年の春頃、歯医者へ行かなかった？」

「知るもんか。そんなこと」

「随分、体格のいい方ね。頑丈なぐらい」

「その口紅、変えたね。なんだか唇から浮いてるよ。百合には合わないよ」

貝沼が、百合の化粧に口を出したのは始めてだった。

阿呟の呼吸は百合の側で頓坐した。百合は、息苦しい想いで相手の唇にこびり付いている小さな傷を見た。

「うちのは、そんな頑丈な女じやないよ。正反対だ。小さくて、痩せてて、この肩までもないくらいだ」

貝沼は半身を起こして、だるそうに自分の肩に手を当て、首をぐるりと廻した。

「少し叩いて上げましょうか。転動の騒ぎで凝ってるんじゃないの」

「若いんだぜ。俺は……本を読むなら構わずに読めよ」

貝沼は、また横になった。全く、横になるより他に為すべき事は何もなかった。貝沼は自分で言うように百合が傍で本を読んだり、黙り込んだりしていても興醒めしたりしないたちだった。

百合は、押入れから毛布を出して彼に着せて、ついでに時計を見ると丁度五時だった。長々と部屋へ射していた陽ざしが、もう沈んだセピア色になり、それも急速に夕闇に変わっていく気配を見せた。百合は、貝沼の真上に垂れている電灯の紐を引いた。青白い蛍光灯が瞬く

前に、貝沼が百合の両脚を抱えた。

「凄いいい、にんにくでしよう」

彼の顔から、自分の顔を離れた時、百合は思わず鼻を覆った。近頃、この異臭が彼の身体から時々流れるようになった。

「この頃、よく食べさせられるんだ。そんなに匂うかな」
貝沼も起き直って、自分の掌に息を吐いて鼻に持っていた。

「なんの積りか……うちでは、丸のまま焼いて味噌つけて食うんだ。案外うまいよ」

百合は、毎晩帰宅の遅い夫のために、深夜の台所でにんにくの皮を剥ぐ、瘦せて小柄などこかたるような女を思い描こうとした。そして、貝沼の顔を見た。この、いつも平靜な顔をした男は、去年の春のアメリカ出張に続いて、その年の秋のカナダへの長期出張、そして今度の不意の転勤と、常識ではいかに若い肉体と強靱な気性を持った人間でも疲れぬ筈はないと思えるのに、いつも尋常な顔付きをしている。確かに、近頃の貝沼は頬の肉が落ち、沈黙に陥る時間が多くなっていた。でも、片頬の深いえくぼが愛嬌というより、壮年の男の贅りに変りつつ年令でもあった。

百合は、自分より二才若い、三十才になったばかりの男の固い膝に頬を当てて、冷たい畳の上へ丸くなった。貝沼は、まじまじと向こうの窓の日暮の色を見ていた。深夜の台所で、俯いてにんにくの皮を剥ぐ小柄な女の後姿が執拗な粟粒のように百合の目の内に像を結んでしまった。百合は、女の衰えつばさを消すために逆に目を閉じてみた。そして、いつかバスの中で見た、貝沼と似た面ざしの女をそこへ重ねようとした。貝沼の妻に衰えつばさは無用だった。バスで見たような強い感じの女が彼の妻であってほしい。そう決め込むために、百合は貝沼の膝を枕にしてあの日のあの女を辿ってみようと思った。

その日、百合は、会社を別に理由もなく早退けして街

へ出た。衣にしみて春は来にけり、といった穏やかで深い日が照っていた。どこか見知らぬ場所へ行きたいと、ふと思わせる日の色の中に立ち、百合は不意に貝沼の家を見に行こうと思った。彼はその日は社内の会議に出ていて、それは夜遅くまで続けられる筈である。

その浮き立つ心を百合は自分でおかしく、又少し危うく思いつつ、その方向へ足を向けていた。良過ぎる天気のとに出来る頭の中の鈍い膜を予感していた。この膜がある限り、何物にぶつかっても傷を感じない、盲目的な上つ調子な気分に乗せられて行動しそうであった。晴天のあとの雨が、その膜を一掃して人心地がつくまでは自分を信用出来ぬ気がしたが、百合は構わずに歩いた。

一時間余り私鉄に乗り、ある小さな駅で下りて、バスで新しく開かれたベッドタウンへ向かうという道順は、貝沼との二年余りの月日の中で百合は自分に刻みつけていた。貝沼の家へ行く地図は、百合の想念の中で色々な風景を記載し、またそれを消し、今は、なんとなく白々した光彩だけを固定していた。

貝沼は、低い丘陵を切り崩した一面の小さな家に住んでいる筈であった。妻の親が建てた家だと聞いた記憶がある。

その女は、バスの中でずっとハンカチで頬を押えていた。一目で歯の治療を受けて来たと判った。女の大きな目が血走って潤んでいる様子は、かなり手ひどい治療だったと思われた。強情な親知らずでも抜かれたのかと、百合はなんとなく眺めているうちに、その女から目が離せなくなった。

二十七、八才に見える胸の厚い大柄な女は真赤なシャツを着ていたが、その顔も紅潮し、痛みと、恐らく発熱に耐えているらしい眉は不機嫌そうだった。そのはつきりと孤を描いた丸い眉が非常に貝沼に似ていると思ったのだった。でも、眉から広い額にかけての感じや、強いまなざしや、頬の線などはよく似ていたが、貝沼の表情を横切って、しんと澄んでいくものが、その女には見ら



女と子供は、百合の先に立ってバスを下りた。その台地は、広々したバス通りを挟んで、片側は団地の箱が夥しく並び、もう一方には様々な様式の新しい家が分譲地の区画毎に建っていた。貝沼の家はこの側の筈であった。

赤いシャツの女と男の子もそちらへ入って行った。急に元気になって駆け出す子供に構わず、女は、ふくらはぎのよく張った足を大腿に伸ばして歩いて行った。舗装したばかりの道から強い匂いがしていた。まだ家の建たない区画の中は赤い土の上に草が茂っていた。欠けた土管が転って、その割れ目からも勢よく伸びているのがあった。女、つとその方へ寄って行き、土管の上へカッと痰を吐き飛ばした。そして急ぎ足になって忽ち角を曲って姿を消した。

百合は、土管にひっ掛った血糊の混った痰を見て、バスの中から押えていた微かな吐気が生唾になってせき上げてくるのを覚えた。もう、貝沼の家を見る気持ちは失せていた。

夕闇が部屋の隅に積り始めた。貝沼が身動きた。

「寒い」

「いや」
百合は起き上って、隅の火鉢を引き出した。中に小さな石油ストーブが入っていた。点火コックを無暗に上下させていると、赤黒い炎が吹き上って来て、それがやがてゴウゴウと大きな唸りを立て始めた。火が入ったのを合図のように、秋の日はすぐに暮れ切った。

階下で食事の仕度をする物音がし始め、笑い声なども伝って来た。この家の誰もが、二階の客を忘れているのではないかと思えるほど、宿の人は姿を見せなかった。二人は、他人の家に上り込んだ余分の人間のようなだった。

れなかった。荒々しいほどの不機嫌さと、分厚い存在感が見る者にある圧倒を感じさせるだけである。
女は、三つ位の男の子を連れていた。百合は、その子からも貝沼の影を探ろうとしたが、こちらはまるで彼とは似ていなかった。もし彼の子だとしたら、二人のうちの下の方だろうが、その子は母親にも似ず、ちまらまと気弱な目鼻立ちをして、それはそれで可愛いらしかった。母親は、自分の痛みにかまけているのか、バスを下りるまで一度も子供の方を見なかった。子供もそれが習慣になっっているらしく、行儀よく腰を掛けて正面を見ていた。

他に客のいる気配がないので、そんな気分が一層強くなった。

「民宿って、どこでもこんなのかしら」

「サービスをしないのがいいんじゃないの」

「民宿は初めてだけど、妙に佞びしいわね。放り放しにされても、べたべた家族扱いされても他人は他人。家族の中の他人という気がするわ。旅館やホテルなら、初めから他人としてつき合ってるから気にならないのに」

「あしたは、どこかホテルへ移るか」

二人は、暫くゴウゴウと石油の燃える音を聞いていた。小さな部屋は急速に暖まって息苦しくなった。百合は窓を少し開けた。荒々しい雲が夜空にあった。

「近頃疲れ易い？」

「別に。どうして？」

「この匂い……」

暖気の中で、貝沼の体臭が強く漂っていた。

百合は、本を拾って心覚えの場面を繰った。

「彼らはそれほどの年輩でもないのに、もうそこを通り抜けて日ごとに地味になってゆく人のようにも見えた。または最初から、色彩の薄いきわめて通俗の人間が、習慣的に夫婦の関係を結ぶために寄り合ったようにも見えた」

（この夫婦がこうなる道程には、ある一つの事件があった。でも、原因がなくてそうなる場合もあり得るだろう。自分と貝沼は、もはやそんなのかもしれない。我々は決して夫婦にはならないけど……）貝沼も地味な人間だが、通俗ではないし、色彩も明瞭な方だと百合は、目の前の男の唇の小さな傷跡を眺めた。（どうしたのかしら。この傷。出かける時から気になっていたけど）

彼と言葉少なに向き合う妻は、彼の言う瘦せて小さな女ではなく、強い反撥を溜めて彼を見詰めるあの赤いブラウスの女であってほしいと、百合は、またしてもその事を考えていた。哀れっぽい女であっては困ると思う。

百合は、窓を閉めに立ち、貝沼を見下して言った。

「今が大切な時ね。あなたにとつて、出世コースの山場ってわけよ。おくさんが、にんにくなどあなたに食べさせる気持ち判るわ。可愛い方なのね」

そして内心、夫に取替る小柄な妻でなく、夫を叱咤激励する強い目の女を思い描いた。

貝沼は、大きな目を据えて黙っていた。彼は、何かをしかり見ていて、その実、全く放心するという特技を持っている。百合は、貝沼と初めて個人的な口を利いた時の彼の言葉を思い出していた。

役員の秘書室にいる百合と、技術畑の貝沼はそれまでは顔見知り程度の間柄だったが、社内のパーティの時、たまたま傍にいた百合に彼は一人言のように言った。

「ごく小さな町工場へ入る積りだった。それから、政治をやろうと思った。大学時代」

百合は、その時思わず笑ってしまった。堅固な背筋をまっすぐに伸ばして、現実と未来を見据えている技術部門のエリートに唐突な言葉がおかしく、又幾分可愛いくもあった。

「笑わないで下さい」

貝沼は、目を青く光らせて百合を見た。怒った一途な顔が若さを凝結させていた。笑うたらあかん、と彼はすぐに照れて自分も笑った。それ以後、百合は貝沼の姿を意識してこっそり探している自分に気付いた。二年後に家や会社を捨てて、転勤する彼とこんな海辺の佞びしい宿へ来る予感などのかけらもなく、百合は、年上の女の自負とはにかみをこめて生真面に歩いて来る彼の耳許へ囁く習慣を自分につけた。

「笑いませんよ」

（つづく）

talk and talk



＜神戸っ子愛読者サロン＞

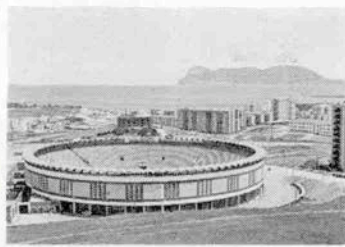
★暑中お見舞い申し上げます。入山をひかえて雑事におわれています明日から約十五日間、立山へ入ります。……というお便りと共に松岡寛一画伯より、綺麗なスケッチをいただきました。



★皆さんお元気ですか？ま。青な海で泳いでいます。ずーっと遠浅で首まで水がきても足元が見えます魚も群れをなして泳いでいます。ここはスペインでも地の果てアルバニラス。焼けた肌がヒリヒリと痛い。ペンションの部屋でダンナさんがギターを弾いてると道ゆく人が、オレとかアサとかかけ声をかけて行きます。泳ぎ疲れて昼寝してた私は、びっくりして飛び起きた。今、夜の9時30分。まだまだ明るい。アングラ

シア地方のフラメンコの Festa を追っかけ回して、もう最後にしよう。8月7日のマイレナの前まで、泳ぎにきたのだけだ。ここへくると又、パコデルアのリサイタルがあることがわかって、彼らもう落着きません。又々、MADRIDへ帰るのが、あびるのではないかとヒヤヒヤします。では又、Ateneo

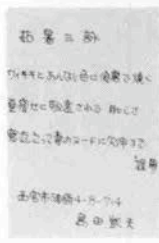
▲アルヘシラス 富田昭子▽



★この春、友達二人で初めて神戸を訪れました。神戸は今こちらの大学にきている彼の街なんです私も札幌の大学に通っています。それで知り合ったわけなんです……神戸は彼が生まれ育った所、いつも折りあることに神戸に帰りたいと言っています。そんな言葉を書いているうちに私も神戸が好きになって春休みを利用して桜の咲く四月に行きました。「神戸っ子」はその際立ち寄った元町の永田良介さんのお店で御好意でいただいたのです。ちょうど創刊15周年の3月号でした。この本の後ろについていた地図を頼りに友達と元町を歩きました。とってもセンスのある本で、さすが都会の街神戸だと思いました。彼女友達と4人で眺めた神戸の夜景の美しかったこと。一生忘れたいと思います。今では彼より私の方が神戸へ行

きたいなんて言うもんですから彼も苦笑いしています。貧乏旅行であまり神戸のおみやげを買えなかったんです。でも「神戸っ子」がありました。時々取りだしてはながめています。アパートでひとりぼっちの時ながめていてと心強いんです。もっと早くに送ってもらおうと思ってたんですが……毎月神戸の香りが届けられるのかと思うと楽しみです。また神戸を全部回っていませんし、又訪れた時に行くかと思てがまんしているんです。いつか又神戸に行けたらいい、そんなことを考えて「神戸っ子」を又手にしています。

▲苦小牧市 野沢正子▽
☆遠い北海道から心のこもったお便り有難う。神戸の街の本当の良さは、住んでみるとよくわかるんです。今度、神戸にいられた時には、是非「神戸っ子」の編集室にも寄って下さいね。▲編集部▽



★お元気ですか、私は今、サンジェルマンのあるカフェテラスでこのポストカードを書いています。パリではどうしたことかフランス語がほとんど耳にはいってこないのです。英語、日本語、ドイツ語……ほとんどのパリっ子はバカンスでパリにはいないそうです。パリっ子のファッションなどが見えないのは残念ですが、テラスに座っているだけでいろんな国の言葉が聞えてくるというのはなんとなくおもしろい感じがします。今晚パリでもお食事をする予定です。少し早めにホテルに帰りシャワーでも浴びてちょっとドレッシングしようかな。ではこの辺で。さようなら。

▲パリにて 三村貴代▽

RARTY in KOBE

★今年も「76の会」が8月28日午後5時30分より、御影の小原流家元会館の屋上庭園で開かれます。

今年は、十年ほど前に大好評だった「幻燈」のリバイバル。鳴物入り囃子を入れて桂木朝さん連中の演出です。それと旭堂南院一門による大道芸の幾つかを紹介するという夏の夜の宴。

★ギャラリイ&サロン神戸時代が満2周年を迎えた。その記念の催しとしてゲストを迎えてパーティがひらかれた。8月26日（木）は望月美佐、8月30日（月）は中西勝。いずれも6時18時。9月30日（金）は内藤園雄がゲスト8時30分/10時30分というスケジュール。会費はいずれも4,000円。スペースの都合でどの催しも30名限りとなっている。予約／電話〇七八（四二）三五六七へどうぞ。

★ホテルプラザ／予約費〇六（四五）一一一
9月16日17日18日スペイン料理とフラメンコのタベ／ルベ&ルイス小松原唐子舞踊団出演費5,000円税・サービス別
9月20日／佐良直美ショー
9月26日／ディザイナージュ
聖野よ子のタベ&ジャズボーカルV.V.10,000円食事、税、サービス込▽

★ロイヤルホテル／9月29日
パレロイヤル9月祭&3F宴会場V.V.ファッションショー／オークション／しばたつみショー／マジックボックス整理券は9月10/26日間パレロイヤルでショッピングをすれば入手可。

★神戸オリエンタルホテル／9月9日午後6時半より「魅惑の夜」ファッションショーとミュージックショーとダンスタイム費5000
0主催モードサロン・シェレール

緑と健康の**ジャンボ**な空間

関西グリーンセンター

緑の中でデッカク楽しく過ごそう！

会員になれば.....

ご家族<sup>(大人2人
小人2人)</sup>でまる1日。
たっぷり遊んで たった
500円！ (夏期は 900 円)

みどりの会は

みなさまご家族の健康づくりのお手
伝いと、花と緑をお安くみなさまに
お届けする目的をもって生まれた新
しい会員組織です。



ちびっ子ゴルフ

播州平野の中心地
稲美町の母の里に
花と緑と、そして美
しい池に囲まれた
雄大な自然環境が
誕生。緑いっぱいの
広々とした敷地
(66,000㎡) には
ファミリーで楽し
める施設〈キンダーランド・グリー
ンプール・ちびっ子ゴルフ・テニス
コート・スポーツランド・フィール
ドアスレチックなど〉や、緑の施設
〈造園芸商品販売コーナー・盆栽即
売場・樹木即売場・くつろぎの丘な
ど〉。健康でダイナミックな楽しい一
日をお過ごしください。



テニスコート

ただ今、第一次会員を
募集しています (51年12月まで)

A コース (年4回四季の花木を配布)
.....30,000円

B コース (花木配布なし)
.....20,000円

第2次会員募集 (52年1月より)

A コース (年4回四季の花木を配布)
.....60,000円 (予定)

B コース (花木配布なし)
.....50,000円 (予定)

入会のお申込み・お問合せは

神戸サービスセンター
☎ 神戸 078 (251) 7391

神戸ももたち大丸
地下1階ハウジングセンター
☎ 神戸 078 (331) 8121

神戸三宮そごう
新館8階スポーツ用品売場
☎ 神戸 078 (221) 4181



観葉植物コーナー

利用料金

駐車場無料

	一 般 料 金	みどりの会会員料金
夏 料 金 6月20日～9月12日	大人 1,000円 学生 700円 子供 500円	大人 300円 学生 150円 子供 150円
春秋冬料金 9月13日～6月19日	大人 600円 学生 400円 子供 300円	大人 150円 学生 100円 子供 100円

子供 (中学生以下)

学生 (高校・大学生)

幼児 (3才以下) 無料

●料金対象のスポーツ施設

グリーンプール・テニスコート・
フィールドアドベンチャー・キ
ンダーランド・ちびっ子ゴルフ



フィールドアスレチック

兵庫県加古郡稲美町
蛸草字上条1—2

☎ (07949) 5-2160

●神戸サービスセンター

神戸市葭合区浜辺通5—1—14

神戸商工貿易センタービル20F

☎ (078) 251—7391

●インテリア・ダイアリースept.

モダンに表現されたチャイナ・ファッション・ブチック。
ひととき新鮮な印象「中国の赤」と白。

▼ブチック「TŌHŌ」(国鉄元町駅北) 設計・施工/入船KK(担当/鯨島比登美)



INTERIOR
IRIFUNE

企画・設計・施工のオールマイティ **入船株式会社**

店舗・住宅・家具・室内装飾 一級建築士事務所・特定建設業

神戸市灘区新在家北町1丁目1-19プリコビル2~3F(阪神電鉄・新在家南)

TEL. (078) 851-3191代

・内装材サンプルルーム……プリコビル2F

・トータルインテリアショップ……グランド六甲ボウルビル1~2F ☎851-2841

神戸のうまいもとドリンクینگ

★日本料理

讃岐名代うどん あこや亭
 舞合区旗塚通7-5 ☎ 231-6300
 トアロード店 ☎ 391-2538
 兵庫駅前店 ☎ 575-5306

北海道郷土料理 蝦夷
 生田区中山手通1-115東門筋東門会館ビル1階
 ☎ 331-7770

和食くれない
 三宮生田新道浜側中央KCBビル2F
 ☎ 331-0494

鍋もの・おむすび 悟味西
 生田区北長狭通1-20 ☎ 331-3848
 三宮さんちかタウン ☎ 391-5319

たこ焼たちばな
 三宮センター街(旧柳路) ☎ 331-0572

カニ料理 婆娑羅(ばらさ)
 生田区北長狭通1-18
 三宮阪急西口北側レインボープラザ1・2F
 ☎ 321-6363

お茶漬・おむすび 鍋もの ふる里
 生田区北長狭通2-1 ☎ 331-5535

かつぱう吉本
 生田区加納町3-95-1(ニュージャパン別館前)
 ☎ 241-3450

★西洋料理

レストラン アポロン
 舞合区八幡通5-6 ☎ 251-3231

レストラン 鹿鹿 皮(あらかわ)
 生田区中山手2-9 ☎ 221-8547・231-3315

ビザ&スバゲティ ガルの店
 舞合区琴緒町5-1-7 西山ビル1F ☎ 241-9025

鉄板グリル きゃんどの
 生田区北長狭通2-22 ☎ 331-1183

ステーキハウス グリル青山
 生田区中山手通2-112-2(トアロード)
 ☎ 391-4858

ステーキ&ドリンクینگ 黒牛
 生田区中山手通2-39-36 ☎ 241-3739

ステーキ&ドリンクス 神戸館
 生田区下山手通2-29-3 アマツビル1F
 ☎ 321-2935

スカンディナヴィア料理と世界の民族音楽の店 ゴックスタッド
 生田区山本通3-18 回教寺院前 ☎ 242-0131
 GALLERY & STEAK HOUSE SAN-MON三門
 生田区中山手通二丁目98-99 ☎ 331-5817

ビザバーラー シェーキーズ
 生田区北長狭通2-1-6 ファンタジービル1F
 ☎ 331-0870

レストラン スイスシャレー
 生田区北野町3-48アニルドマンション1F
 ☎ 221-4343

レストラン セントジョージ
 生田区北野町1-130 ☎ 242-1234

レストラン 男爵
 生田区中山手1-18
 山手第一ビル1F ☎ 241-0778

メキシコ小料理亭 ティファーナ
 生田区中山手通1丁目4-12 パールコーポラスビル1F
 ☎ 242-0043

maison de la mode 花屋敷
 三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-0315

ビザ・パブ ビザ・パテオ
 生田区元町通1-49(元町1番街)
 生田区元町通1-49 ☎ 331-9378

フランス料理 ビストロデュリオン
 生田区山本通2-40-1 ☎ 221-2727

ピッツアハウス ビノッキオ
 生田区中山手通2-101 ☎ 331-3545

ナイト レストラン 火の鳥
 生田区中山手通1-27 ☎ 242-1330

ポリネシア料理 海賊焼
 神戸港第4突堤ポートターミナル
 ☎ 331-0301

レストラン フック東店
 生田区栄町1-5-3 ☎ 321-3207

レストラン ムーンライト
 三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 月
 ☎ 331-2509

レストラン 元町フルーツホール
 元町1番街 ☎ 331-1987

ステーキハウス れんが亭
 生田区下山手通2-34 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK 六段
 生田区元町通3 ☎ 331-2108

居酒屋 フラメンコショー ロス・ヒターノス
 生田区下山手通3丁目22
 下山手セントラルビル1F ☎ 391-5431

レストラン フック神戸店
 生田区栄町2-24 ☎ 321-3453

★喫茶

ティー&スナック エポック
 生田区元町通3(浜側) ☎ 331-3694

喫茶 ガーデニア
 生田区東町113-1 大神ビル1F
 ☎ 321-5114

Objets D'art 瀬戸
 美術喫茶 生田区山本通3-27-9瀬戸ビル1F
 ☎ 221-6548

宮水のコーヒー にしむら珈琲店
 中山手店・生田区中山手通1-70
 ☎ 221-1872・231-9524

センター街店・生田区三宮町2-35
 ☎ 391-0669
 北野店・山本通2-9 ☎ 242-2467
 (会員制) 3F事務所 ☎ 242-1880

コーヒースポット メディタレーニアン
 生田区北長狭通3(トアロード)アーバンビルB1
 ☎ 331-2050

珈琲 モーツアルト
 生田区山本通2-98グラッドマンション1F
 ☎ 241-3961

ファッショナブルゾーン キングスコート
 ティーラウンジ ベントハウス
 生田区山本通2-111 キングスコート内
 ☎ 242-7090

★club

c l u b 飛鳥
 生田区中山手通1-117 ☎ 331-7627

c l u b 小万
 生田区東門筋中島ビル3F
 ☎ 391-0638・4386

c l u b さち
 生田区中山手通2-75 ☎ 331-7120

クラブ 千
 生田区下山手通2-21 ☎ 391-1077

c l u b なぎさ
 生田区北長狭通2-1 ☎ 331-8626

くらぶ ーげん
 三宮生田新道浜側中央KCBビル5F
 ☎ 331-8593

c l u b B A R Moon Light
 BAR ☎ 331-0886・391-2696
 Club ☎ 331-0157

クラブ るらん
 生田区北長狭通1-53 ☎ 331-2854

★STAND & SNACK

PUB & RESTAURANT アップブランド
 生田区加納町3-1-34 ☎ 241-8271

サロシアルバトロス
 生田区中山手通1-24-7
 大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

DRINKING IS AN ART OF LIFE ウッドハウス
 生田区下山手通1-32 ☎ 241-7320

CAFE WHISKY 音楽の家、ETエトワTOI
 生田区三宮町3 三宮センター街西入口
 スカイトーアビル3F ☎ 332-1755

純会員制 エドワーズ倶楽部
 生田区北長狭通1-28
 ホワイトローズビル5・6F 生田新道
 ☎ 391-3300

S N A C K L M
 生田区北長狭通1-25 生田新道ビルB1
 ☎ 321-3070

ナイトイン おしゃれ貴族
 生田区中山手通1-24-7
 大和ナイトプラザ2F ☎ 242-1925

スナック G A S T R O
 生田区中山手通3-20 トーアマンション
 ☎ 231-0723

スタンド かてな
 生田区中山手通1-90 英健ビル1F
 ☎ 331-1316

本店洋酒の店 キャンティ
 生田区北長狭通2-3
 ☎ 391-3060・391-3010

北店スープとパンの店
 生田区下山手通3-8-9
 ☎ 331-3661

スタンド グラムール
 生田区山本通2-60パールビルB1
 ☎ 331-4637

スタンド くる実
 生田区中山手通1-72 ☎ 331-6985

サロシ 神戸時代
 生田区中山手通1-28
 モンシャウトコブキビル ☎ 242-3567

カクテルラウンジ サヴオイ
 高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615

スナック 聚利
 生田区下山手通2-8-6 ☎ 321-0260

スナック 山荘
 生田区北長狭通1-22 ☎ 391-5823

music spot サントノーレ
 トアロード店 生田区下山手通2 トア・ワード
 ☎ 391-3822

北野店 生田区中山手通1-24-7
 ダイワナイトプラザ6F ☎ 221-3886

お好み鉄板スナック スカーレット北野
 生田区北野町2 北野アーバンライフ1F
 ☎ 242-0076

DRINK SNACK スネカジリッ子
 生田区下山手通 永美ビルB1
 ☎ 391-8708

Wine and something 珍地理屋
 生田区中山手通1-24-7
 大和ナイトプラザ1F ☎ 242-0288

素舌洞でっさん
 生田区北長狭通1-258 ☎ 331-6778

ティー&パブハウス バスチャーリントン
 生田区北長狭通2(トアロード)
 ☎ 332-1125

スナック ビジービー
 生田区中山手2 ☎ 391-4582

スナック&ドリンク 姫
 生田区中山手通1-18 ☎ 221-1950

ドリンク&レストラン ベルビュ・ドール
 生田区中山手通2-101 大洋ビル2F
 ☎ 321-5677

居酒屋 ボルドー
 生田新道浜側中央KCBビルB1
 ☎ 331-3575

STAND マッシュケナダ
 生田区下山手通2 チャイナタウン地下
 ☎ 331-5587

スナック 美和
 生田区下山手通1 ☎ 391-3050

スナック 興志務楽亭
 生田区山本通2-60パールビルB1
 ☎ 242-1977

ティー&カクテルラウンジ ルカカルトン
 生田区北野町3-2-67 ☎ 241-4323

ウエスタンパブ 神戸ホンキートンク
 生田区加納町2-30
 ☎ 241-2160

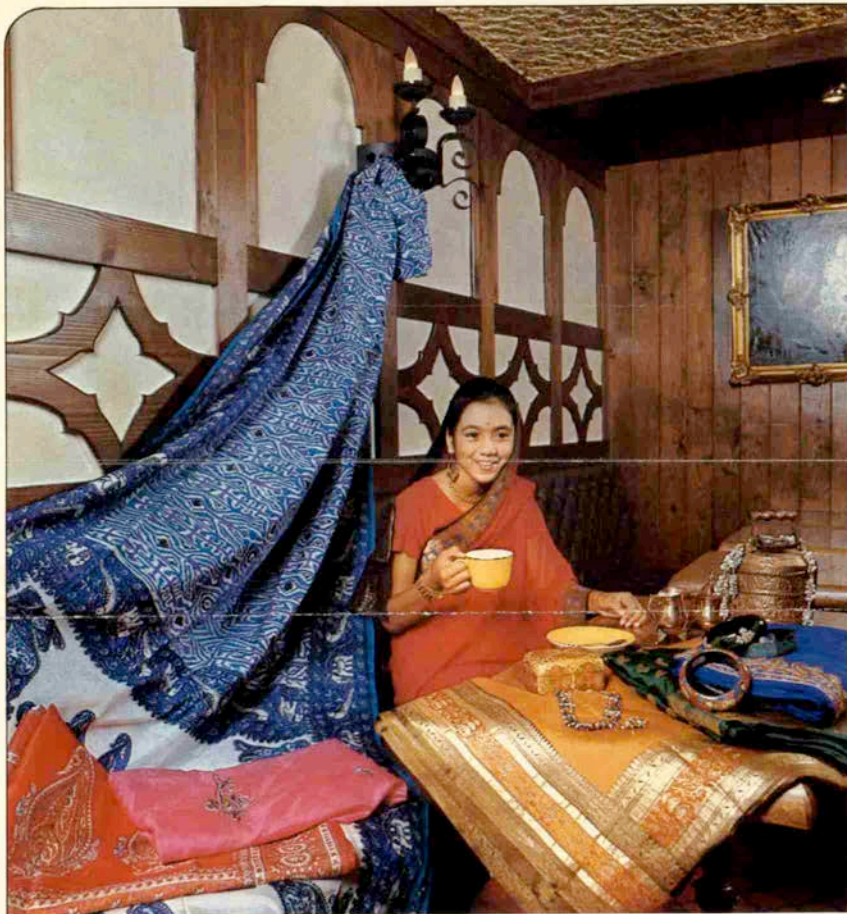
バーラー サンデリカ
 生田区中山手通1-90
 ☎ 392-1434-6

★KOBÉ PLAY GUIDE MAP★

神戸のうまいもん＆ドリンキング



★フィッシャーマンズポート(第4突堤ポートターミナル)



baLcon antique series

〈43〉サリー

マヤ バスワニさん
(ステラマリス国際学校7年生)

「今年から学校でバスケットボール部に入るの」と、いつも元気で活発な女の子。さすがサリーのお店「神戸サリーズ」のお嬢さんだけあって、サリーをまとったとたん、グーッと女っぽく変身。

「ジュリアーノ・ジェンマにファンレターを出すの」とおませな彼女も、あのネコのキティーちゃんに夢中。だってまだ小学生。

さんプラザ店にて
カメラ/米田定藏



バロン

★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店
TEL 391-1758 AM11:00-PM9:00迄

★コーヒーショップ トア・ロード店
TEL 391-1210 AM10:00-PM9:00迄

★コーヒーショップ センター街店
TEL 391-1375 AM10:00-PM9:00迄



ライブの店

SATIN DOLL

生田区中山手通 1

☎ 242-0100

PM6~AM4 無休

ステーキ & ドリンクス

神戸館

生田区下山手通 2

アマツビル 1F (生田新道農会館向い)

☎ 321-2955

平日 PM5~AM1 祝日 PM4~PM10 日曜休



毎夜ライブが開かれています。トリオ(渡辺・内藤・森)十ヶンテイのレギュラー。そして毎日曜日には西山満ほか関西のジャズメンが来店。お客様と一語にスィングしています。

いつも魅力的な唄声を聴かせる「ロス・ティファアーナズ」が7月14日のパリ祭(文化ホール)に賛助出演。円熟味をます彼らの唄声を今夜もどうぞ「ティファアーナ」でお楽しみ下さい。



メキシコ料理の店

TIJUANA

生田区中山手通 1

☎ 242-0043

平日 PM6~AM2 日祝 PM6~AM0

お酒・お食事



Lucas Carton

生田区北野町 3

☎ 241-4323~4

PM5~PM11 日祝休



さわやかな秋の風ふきぬける神戸北野。シャレたムードで飲むお酒、本格的な食事も楽しめるお店。くつろぎをお届けする「ルカ・カルトン」サントリリーザブー。六〇〇〇円

鉄板の上に最高の神戸ビーフ。話題の豊かな女性たちの焼くそのホンモノの味に舌づつみをうちながら、愉快な話に花が咲く「神戸館」。9時から11時頃が比較的空いています。



LEOPARD

生田区中山手通2
東門ダイワナイトプラザ6F

設計 全丸正博
施工 オリジナルインテリア藤井正商店 ☎ 391-0992・2125
PM5~無休

スタンド

STAND 同美

生田区中山手通1-72
☎ 331-6985



秋風に吹かれて快くなり響くジャズにスイングする季節。ゆつくりとお酒を味わいながら、語りあうひとときを楽しめるこの小さなお部屋「レオパルド」にはサウンドがいつぱい。



手づくりの「田舎料理」、それに京都から直送の漬け物、だからとても家庭的。そんなあなたのホームバー「聚利」でサバサバと気風のいいママをはじめの愉快的な美女と気楽にお酒を。



酒肆

Nouvelle

生田区北長狹通2
☎ 331-9005

PM6~AM1 日祝休

スナック

聚利

生田区下山手通2-8 ☎ 321-0260

平日 PM6~AM1

日祝 PM5~PM10 無休



街角にコザッパリしたティールームがあるのは
ファッション都市のパターンです。



LOVE が生まれるティールーム《ジャルダン》中山手店



楠公前店



大丸店



サンこうべ店

■神戸っ子のいこいの部屋



TEA & COFFEE

ジャルダン

- 楠公前店・菊水ビル1F ☎ (351) - 1149
- 大丸店・神戸大丸5F ☎ (321) - 5257
- サンこうべ店 ☎ (351) - 6032
- 中山手店 ☎ (331) - 6680
(東門大和ナイトプラザ1F)

Night in September



スナック

生田区加納町3丁目11-14
☎ 242-6564

サラリーマンが多いが客層は巾広く、ザックバラで気楽なムードで飲める。値段が安いのも魅力。キリンビール(小) 400 ロバートブラウン/ボトル 5,000 水割 500 6:00PM~1:00AM 日曜祭日休み



酒亭 芝 蘭

生田区加納町4丁目1
津守ビル地階
☎ 321-1011

「ルーシッド」のママの店。鶏や魚貝類のがっつり焼きを主とした料理と家庭的な雰囲気の和やかな店。キリンビール(小) 400 ロバートブラウン/ボトル 7,000 水割 500 5:00PM~1:00AM 日曜休み



スペイン風居酒屋

**NEW
SUN-MARINE**

生田区中山手通1丁目75-3
中筋ビル2階
☎ 391-0644

毎週火曜日はフラメンコショー、他の日はギター演奏。鶏の唐揚げなど料理の種類も豊富です。キリンビール(小) 500 ロバートブラウン/ボトル 6,000 水割 500 6:00PM~2:00AM 日曜日休み



スナック
ビアン

生田区東門筋
東門ヴィレッジ3F
☎ 332-1517

ママはクラブ貴船の出身。クラブ時代のお客さまも多いが、みんなが和気あいあいとしている楽しい店。キリンビール(小) 500 ロバートブラウン/ボトル 6,000 水割 500 6:00PM~1:00AM 無休



PUB & RESTAURANT

UP
LANDS

生田区加納町3丁目
1-34
☎241-8271



SALON

神戸時代

生田区中山手通1丁目28
モンシャートコトブキビル1F
☎242-3567

KOBE DRINKING GUIDE

スナック &
ドリンク

姫

生田区中山手通1丁目18
☎221-1950



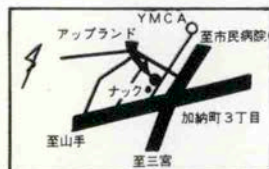
DRINKING IS AN ART OF LIFE

WOODHOUSE

生田区中山手通1丁目32
山内ビル
☎241-7320・7983



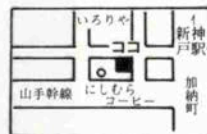
☆まだまだ暑い日が続いていますが、早いもので“アップランド”は9月1日で満1周年を迎えました。本場英国の気安いパブの雰囲気とステキな音楽の流れる店として、スッカリおなじみになりました。マスターのトニーをはじめスタッフ一同、2年目へ向けて大いに張切っています。チャーリーのボーカルとギターも益々熟が入って来ました。楽しく、陽気に、飲んで食べて、ハッピーなひとときをお過ごし下さい。ライブ・タイム/毎夜7:40PM、8:40PM、9:40PM、10:40PM。
 ☆ローストビーフ ¥2,700 ポークソーセージ ¥900 シェパーズパイ ¥850 スターキ&キドニパイ ¥800 フィッシュ&チップス ¥600
 ゴーニッシュパースティ ¥600 J&B、G&G、OLD、ビール各400
 5:00PM~3:00AM 日曜 6:00PM~0:00AM



UPLANDS

神戸時代

KOBE
DRINKING
GUIDE



姫

WOODHOUSE



☆まだ暑さが残っていますが、何となく秋の気配の感じられる季節となりました。“姫”はこの9月12日、おかげさまで3回目の誕生日を迎えることになりました。小さなお店ですが、エキゾチックな神戸のムードのなかにスッカリとけ込んだ、上品で落ち着いた店として可愛いがっただきありがとうございます。いつも、ファミリーな和やかさがあり、若い方も年配の方もリラックスしてひとときを楽しんでいただけるような店づくりをこれからも続けていきます。満3歳。これからの成長を見守って下さいませよう、よろしく願いいたします。

☆ボトル/ホワイトホース、カティールサーク、リザーブ各¥8,500 水割/リザーブ ¥600 ビール ¥400
 6:00PM~0:00AM 日曜祭日休み

☆一目あったその日から、恋の花咲く事もある……。そんな雰囲気“ウッドハウス”でのご両人登場!! 今日のカップルは、外国人の紹介。

彼…ジョン・アルカイヤー 出身地 アメリカ。身長は2メートル近くあり、甘いマスクがすごくイカしているニクイ奴。日本語が大変にうまく話のわかるヤングマン。

彼女…ケイト・ウエ克蘭 出身地 アメリカ。ご覧の通り、とってもチャーミングで、すごくかわいいお嬢さん。

彼と彼女はいつも“ウッドハウス”で肩寄せあい、甘い言葉をかわしている素敵なカップルです。では…2人のためにカンバイ!!

☆ビール(小) ¥400 水割(OLD)フイズ各 ¥500 おつまみ ¥150
 スパゲティ・ピラフ各 ¥500 ボトルキープもしています。

平日 5:00PM~2:00AM 日曜 5:00PM~0:00AM

第1・第3月曜休み

●この店この味 訪ねる人/若間弘子さん 三浦香津代さん 大屋靖子さん

今月のお客様は、タッパウエア、くるみホームパーティズのエリア・アドバイザーの3人のミセス。デモンストレーターとして6年の経験をもつ若間さんを始めとして、大屋さんも三浦さんもこの仕事を始めた動機は、ともかくタッパウエアが好きだからということこの店の王夫人も大ファンでかなりコレクションされているとか……御馳走を前にして、意気投合したみなさんの楽しいおしゃべりが続きます。今日はタッパウエアはいらない!?



左から三浦さん、若間さん、大屋さん、王夫人



MOTOMACHI BEKKAN BOTANEN

広東料理 神戸元町 別館牡丹園

元町1丁目協和銀行北側小路西入る

☎ 331-5790・6611

鶏肉入りとうもろこしスープ、
蒸し若鶏、豆腐と牛肉の煮込み、
青豆と海老のうま煮



おかげさまで4周年を迎えました



(一階)



生田神社
開
新世紀
生田筋
東門会館
生田新道

蝦夷



●北海道帯広市西2条9丁目 オリエンタル観光線

大雪山国立公園帯平温泉富士見観光ホテル直営

●毛がに 3000~3500円 ルイベ(シヤケのサシミ) 1000円 ビール 400円

お酒 400円 十勝ワイン 400円 ボトル(オールド) 4800円

蝦夷鍋・十勝鍋 800円

●北海道一品料理

帆立貝(ほたてがい) 800円

北寄貝(ほっきがい) 800円

氷下魚(こまい) 500円

柳葉魚(ししゃも) 500円

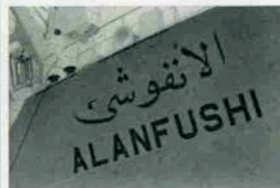
神戸市生田区中山手通1丁目115 生田東門筋東門会館ビル1階奥 ☎331・7770

北海道郷土料理
蝦夷



エジプトの王様の風格、ナヒル船長

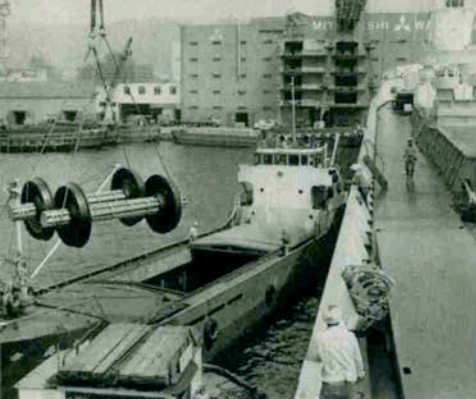
海



船港

エジプトは八貨物船
五七六九ト
アレキサンドリアの

アラanfushi号



新造船の里帰りの初積み



横顔も又うるわし(キャプテン)



エジプトのアランフシ号は煙突のマークがあざやか

「えっ、月末にエジプト船が入港するの？アランフシ号？ああソレソレそれに決めるわ」

船は帆まかせ風まかせ。神戸港はさすが世界のミナト。どこの国の船が、どんな具合に入港しているかわからない。エジプト船と聞くだけでなぜかドキドキする。

八月二日。真青に晴れた朝の夏空。昨日は一日米子のがいな祭りで、ブラジルのサンバを神戸っ子チームの名誉にかけて踊り狂って足は豆だらけ。頭は二日酔気味。まぶしいまぶしいこの太陽。ホラあのサンバだつてブラジル船のシーメンに教わったのが病みつきた。三突のしにいるいる。

ALANFUSHI の上にエジプト文字なのだろうか。くねくねとした文字が船首に描かれているのを見ると、ビラミッドと、タルホの黄漢奇聞と、リズ・テラーのクレオパトラが頭の中で回転した。

ところが、この船はメイド・イン・ジャパンなのである。代理店は、ホンコン・アンド・イースタン(ジャパン)リミテッドKK神戸支店で、船舶係の水島進さんは、日本製でもよろしいですかと。かまへんです。クルーズは全員エジプトの人々なんですから。

車で船尾へ廻るとALEXANDRIA(アレキサンドリア)の母港名が、エジプトの旗と共に眼に止る。

ナイル川河口にアレキサンダー大王が、エジプト遠征をしてその名をつけた地中海の港市だ。

キャプテンの名はナビル・ムラドさん(44)。その浅黒く、端麗な風貌は、グレイの麻織風の半袖スーツを、白い中近東ルックにおきかえると、アラビアンナイトか月の砂漠をラクダでゆく王という感じ。ナセルらしいエジプト共和国、そしてアラブ連合国の一つなので、この国の海運は国营。

昨年と今年にかけて、エジプシヤン・ナビゲーション・カンパニーは、日本の瀬戸内ドック造船で「アルムヤルトベン」「アルモンタザ」「ラレセルテイング」「アブラビシヤ」「アルモンダラ」が進水し、この新造「アランシム」を引きとるためにナビル船長は初めて日本へやってきた。瀬戸内海の本江という小島にある造船所での一カ月は、静かに、折目正しい日本人々と仕事ができたと嬉しそうだ。これから5年間に、タンカー、フェリー、ゼネラルカーなど六〇隻の造船企画があり引合い中とか。アラブは破竹の勢い。カイロで代々祖父も、父親も医者という家柄なのに、海が好きなナビル船長は海軍士官学校出で、海軍士官になった。海の仕事は二一年、キャプテンには、一九六四年に国营の船会社が船を造り初めたとき



どことなくおっとりしているエジプト船アラフシ号のシーマン達。イライラの日本人とエライ違い。

に要請されて三年間契約し、引き続いて十年の船長業。

小さな緑のガラスカップに入ったエジプト珈琲をすすめながら、「海軍は国を守るだけだが、商業船は、世界中のいろんなところへ出かけて、いろんな人々に出あえるチャンスがあるのがまた違った面白さだ。しかし同じことは経済で国を守ることだからその点では一緒。自由に船を使うことによって、エジプトの貿易産業が伸びてほしい。今は、軍事より、商業に力いている最中だしね。」

まったくとした日本の濃茶を立てた感じのエジプト珈琲は、歴史の重みを味わせてくれる。レバノンミュージックが遠くで聞こえる。「エジプトはノービア、ノリアルコールノ」（ヘエーツそれは大変）——どうして白い民族衣裳を着ないのかしらステキなのには？

「今はみんなヨーロッパのファッションですよ。」

二十才の息子は工業大学生でジュウドウを稽古し、黒帯のチャンピオン。十七才の息子も工業大学生だという。

——キャプテンは恋愛結婚？

「（微笑みつつ）海軍のメモリアルなお祝いのパーティーで出会って……エジプトの女性は家族の面倒を見ること、家庭を守ることに専念しますね。エジプト気質は、モスラムが多いので、一生懸命働

くし、人々を大切に扱うから、外人に對してやさしいですよ」

今は、アレキサンドリアに住むナビル船長だが、スエズ運河に近いこの港は、エジプトで一番大切な港だと力説する。

「アレキサンドリアの港^{みなと}は、地中海の花ムコ」といわれるほどでスペインサイドの地中海岸はよく雨が降るが、この港市はいつも美しい碧空。九〇隻が寄港でき、三キロの岸壁があるし、二五万トンのタンカーは入れるし、ヴィも石油の基地もあります」

とご自慢だが、かのアレキサンダー大王により建設され、ブトレマイオス家のエジプトの首都となりヘレニズム時代の文化と経済を發展させオクタビアヌスの支配、クレオパトラの自殺に、ローマの風州になった、あの凄惨華麗なエジプトの花の都だ。（モチロン紀元前三〇〇年前のこと）地中海の青は他では見られない。と感じた船旅の話をすると

「私は海が好きだ。海には深い思慮がある。とても仕事に神経は使えなくても、その海の青さは、生物はすべて海から来たもののようにみえるし、海の空気は何ものにもかえがたく何もかも包む豊かさがありますね。海に出ることは新しい人々に出会えるし、国の歴史の特色にふれるが、海はどこの海も同じ素晴らしい」と海を愛する人の言葉だった。



お嬢さんもガンバッテ
ビールで乾杯!



北店 / スープとパンとドリンク

神戸市生田区下山手通3丁目8-9 (年中無休)
 ティータイム AM11:00 ~ PM6:00
 TEL 331-2122
 ドリンクタイム PM6:00 ~ AM1:00
 TEL 331-3661

★キャンティ北店メニュー

- ランチタイム・ランチ ¥600 ● キャンティライズ (サラダ・コーヒー付 ¥900 ● 仔牛チーズ焼 ¥1,500
- チールスープ (チーズトースト・ワイン付) ¥900
- コーヒー・紅茶 ¥300 / ドリンクタイムは別
- 小集会・パーティはご予算に合わせてご利用下さい。
- 予約制ティーパーティ ¥600より (50名様迄)
- ディナーパーティ ¥2,500より
- ★ 331-2122・331-3661 担当 飯尾・萩原

オダ イタル
きたる

Beautiful Sunday

Chianti 北店 生ビールまつり アルバム

夏のさわやかさはコレ!



エエ。毎度お引立アリガトサン



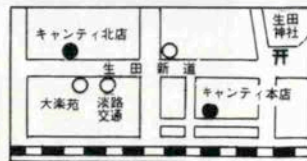
9月1日より演奏毎夜
ハモンド奏者
開演時間 8:00 PM ~ 0:00 AM

イチ ニイ サン イチ ニイ サン /
 8月1, 2, 3日は
 キャンティ「ビール祭」の
 相言葉です。

今年で第4回目。
 “Beautiful Sunday”

猛暑をふっとばす
 楽しい3日間は、
 常日頃の大感謝デーです。
 ありがとうございました。

柳 晴夫



本店 / 洋酒の店

神戸市生田区北長狭通213 (日休日)
 TEL 078 (391) 3060

KOBE魅惑のライブ

●ミュージック・スポット

スイングジャズの醍醐味ノ

サントノレ

7月30、31日の夜サントノレ北野店で、北村英治、潮先郁夫を迎えた小曾根トリオ。



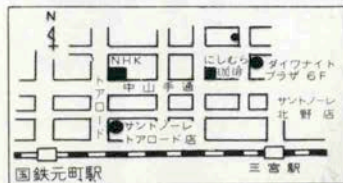
★サントノレ北野店毎夜出演
小曾根 実トリオ

北野店 / 生田区中山手通1丁目24
ダイワナイトプラザ6F
TEL (078) 221-3886

PM6:00より
ミュージックタイム 7:30~11:30
水割り ¥500 ビール ¥400

★サントノレトアロード店毎夜出演

森哲也 ピアノと
ボーカル(水曜休)



★サントノレトアロード店に
毎週水曜日の夜

ピアノと
ボーカル **こうちなるを** 出演

トアロード店 / 生田区中山手2
TEL (078) 391-3822
AM11:00~AM12:00
ミュージックタイム PM7:30~11:00

●森哲也音楽教室 毎木曜1~6時 生徒募集中

エンターテナーの楽しさ、森哲也の弾き語り

爽やかな季節の訪れです。
まろやかな神戸ビーフの味を
お楽しみ下さい。



●特選サーロイン・ステーキ●

サーロイン・ステーキは、その香りと味に甘
味がありますので、渋味のあるワイン、サン
テ・ミリオン（フランス）がよく合います。

ステーキハウス
鉄板和紙焼

®

和んが亭

®

生田区下山手通2丁目34(トアロード)
TEL 331・7168
年中無休

神戸風月堂がオープンしたゴージャスなレストラン



▲新大阪店 / 西武新大阪ビル1F



* レスポワールフーゲツドウ
LESPOIR
FUGETSUDO

新大阪店 / 西武新大阪ビル1F ☎06(304)8523

大津店 / 西武大津SC1F ☎0775(25)5417

神戸百貨会

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 **ミキモト**
Mikimoto Pearls
②宝飾 **田崎真珠店**
Takasaki Pearls
③時計と宝石 **美田時計店**
Mita Watch Shop
④宝飾 **神戸ダイヤモンド**
Kobe Diamond

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 **柴田音吉洋服店**
Tailor Sibata
⑧ネクタイ **元町バザー**
Motomachi Bazaar
⑨紳士服 **三恵洋服店**
Tailor Mituei
⑩男子洋品 **フナキヤ**
Funakiya
⑪紳士服 **十字屋洋服店**
Tailor Jujiya
⑫洋品雑貨 **サノヘ**
Sanohe
⑬ワイシャツ **神戸シャツ**
Kobe Shirt
⑭紳士服 **洋服の粹 渡辺**
Watanabe
⑮紳士服 **ニッケショールーム**
Nikke Showroom
⑯紳士服飾 **ウネ**
Men's Shop Une
⑰紳士シャツ **大和屋シャツ**
Yamatoya Shirt
⑱メンズウェア **マーキュリー**
Men's Wear MERCURY

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 **マキシ**
Maxim
⑳服飾雑貨 **エスターニュートン**
Esther Newton
㉑洋品 **スギヤ**
Sugiya
㉒ハンドバック **シラサ**
Shirasa
㉓ベビー用品 **ファミリア**
Familiar
㉔婦人服地 **シン**

- ②③洋装 **オカダ**
Okada
④婦人服飾 **ベニヤ**
Beniya
⑤婦人・紳士服 **セリザワ**
Serizawa
⑥毛皮 **ベニーモ**
Bennie Furrier (Furs)
⑦高級婦人服地 **コマツ**
KOMATUYA
⑧婦人服飾 **三**
San-ai
⑨オートクチュール **セア**
Seaa
⑩ベッ甲 **太田ベッ甲**
Ota Co. (Tortoise-shell ware)
⑪ハンドバック **イクシマ**
Ikushimaya
⑫アクセサリー **芸**
Geimu
⑬婦人・紳士靴 **クロスシューズ**
Cross Shoes
⑭婦人・紳士靴 **ヨシホカ**
Yoshioka Shoes

*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

*和装 Kimono・Geta

- ①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

*美容 Beauty Shop

- ①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

*美術・工芸品 Art

- ①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ①家具 **永田良介商店**
Nagata Ryosuke Shop
②玩具 **カメヤ**
Kameya Toy Store
③メガネ **神戸眼鏡院**
The Kode Optical Co., Ltd
④カバン **大上靴店**
Oue Trunk Co.
⑤ゴルフ用品 **タカハシ**
GOLF & BAG TAKAHASHI
⑥薬品 **三星堂薬局**
Sanseido Pharmacy
⑦メガネ **服部メガネ店**
Hattori Optical Shop
⑧結婚儀式用品 **遠藤福寿堂**
Endo-Fukujudo
⑨店舗・住宅内装 **インテリアイリフネ**
Interior Irihune
⑩菓子・喫茶 **風月堂**
Fugetsudo
⑪瓦煎餅 **亀井堂本家**
Kameido Honke
⑫菓子 **雁治郎飴本舗**
Ganjiroume-Honpo
⑬洋菓子 **ドンク**
Donq
⑭チョコレート **モロゾフ**
Morozoff
⑮ドイツ菓子 **ユーハイム**
Juchheim's
⑯洋菓子 **ヒロタ**
Hirota Confectionery
⑰洋菓子 **ユーハイムコンフェクト**
⑱菓子 **ふたつ茶屋**
Futatsuchaya
⑲菓子 **本高砂屋**
Hon-Takasagoya
⑳菓子 **ベッ**
Bell
㉑菓子 **河南堂**
Kanando
㉒チョコレート **コスモポリタン**
Cosmopolitan
㉓瓦煎餅 **菊水総本店**
Kikusui Sohonten
㉔喫茶 **UCC上島コーヒショッ**
㉕チョコレート **ゴンチャロフ**
Goncharoff
㉖パン・喫茶 **カスカード**
Cascade

*和洋料理 Eating House

- ①焼・日本料理 **竹葉**
Chikuyotei
②天婦羅 **お可川**
Okagawa
③寿司 **本成駒家**
Hon-Narikomaya
④とんかつ **武蔵**
Musasi
⑤スペイン料理 **カルメ**
Carmen
⑥欧風料理 **ハナワ Grill**
Hanawa Grill
⑦ビヤ・ホール **ニュー・トーキョー**
New Tokyo
⑧海川魚 **時雨茶屋**
Shigure Jaya
⑨軽料理 **蛸の壺**
Takonotsubo
⑩レストラン **北野クラブ**
The Kitano Club
⑪レストラン **ブランドウブラン**
Blanc de Blanc
⑫ふぐ・天ぷら・寿司 **栄**
Sakaeya
⑬寿司 **又**
Matahei
⑭神戸肉 **大井肉店**
Ooi Beef Shop

*クラブ・料亭 Night Club

- ①料亭 **松の家**
Matsu no ya
②ナイトクラブ **北野クラブ**
The Kitano Club
③クラブ **ディスコティック45**
Hanakuma chudori

*ホテル Hotel

- ①ホテル **神戸オリエンタルホテル**
Oriental Hotel
②ホテル **六甲オリエンタルホテル**
Rokko Oriental Hotel
③観光旅館 **有馬温泉(東有馬)古泉閣**
Kosenkaku
④ホテル **ニューポートホテル**
NEW PORT HOTEL

*商社 Trading House

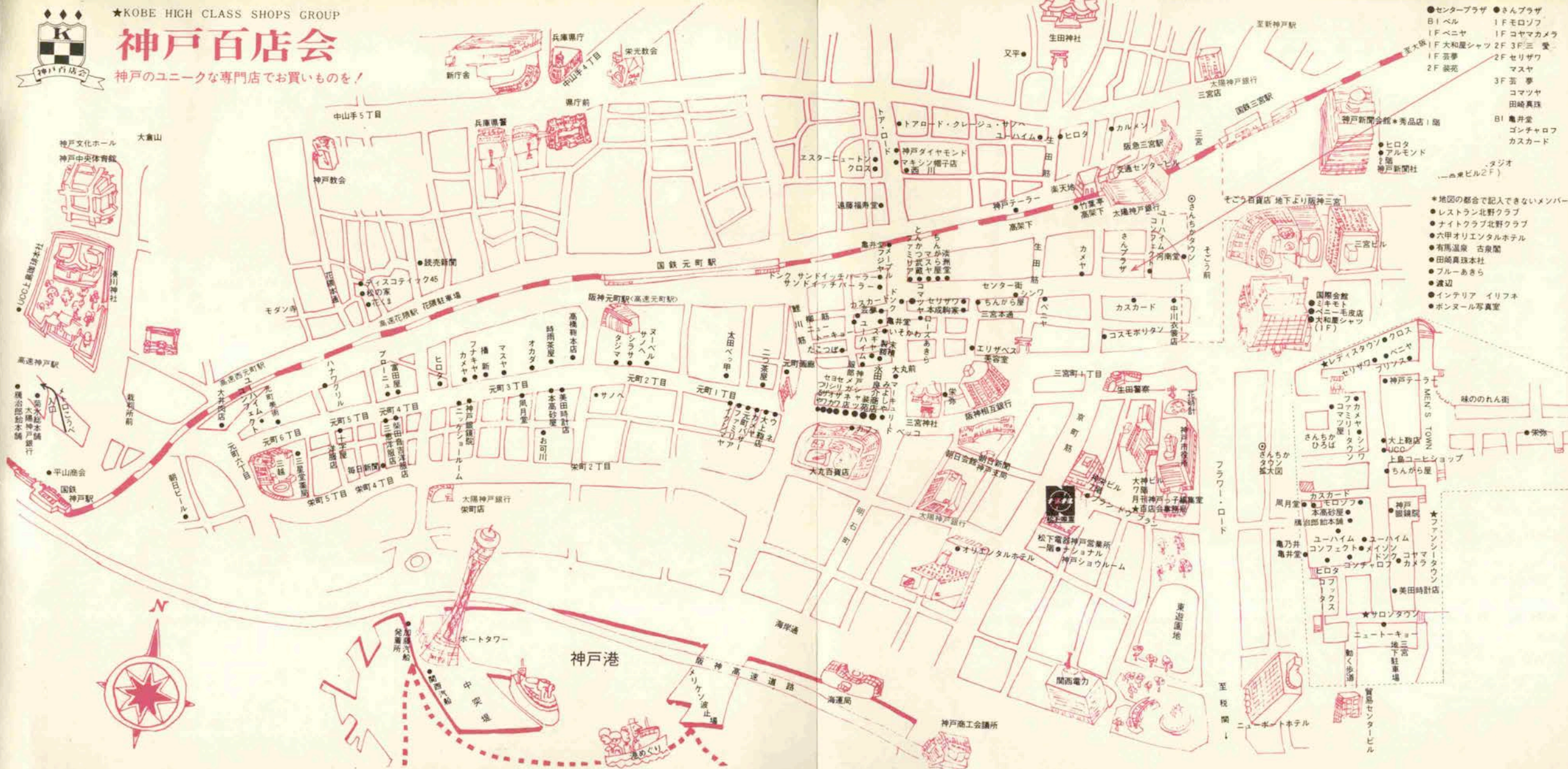
- ①ビール **朝日麦酒 K K**
Asahi Beer
②電化製品 **ナショナルショールーム**
Kyomachi-Suji
③銀行 **太陽神戸銀行**
Bank of Taiyokobe
④珈琲・紅茶 **UCC上島珈琲本社**
Naniwa-Cho
⑤生・三・宮 **三宮三井物産**
Sannomiya Sankai
⑥三宮三井物産 **三宮三井物産**
Sannomiya Sankai
⑦三宮三井物産 **三宮三井物産**
Sannomiya Sankai
⑧三宮三井物産 **三宮三井物産**
Sannomiya Sankai
⑨三宮三井物産 **三宮三井物産**
Sannomiya Sankai
⑩三宮三井物産 **三宮三井物産**
Sannomiya Sankai



★KOBÉ HIGH CLASS SHOPS GROUP

神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買いものを!



- センタープラザ
- さんぽう
- B1 ベル
- 1F モロソフ
- 1F ベニヤ
- 1F コヤマカメラ
- 1F 大和屋シャツ
- 2F 3F 三愛
- 1F 芸夢
- 2F セリザワ
- 2F 装苑
- マスマ
- 3F 芸夢
- コマツヤ
- 田崎真珠
- B1 亀井堂
- ゴンチャロフ
- カスカード
- タジオ
- (西武ビル2F)

- ※地図の都合で記入できないメンバー
- レストラン北野クラブ
 - ナイトクラブ北野クラブ
 - 六甲オリエンタルホテル
 - 有馬温泉 古泉閣
 - 田崎真珠本社
 - ブルーあきら
 - 渡辺
 - インテリア イリフネ
 - ボンヌール写真室

- レディスタウソ・クロス
- セリザワ・プリンス
- 神戸テラ
- MEN'S TOWN
- 味ののれん街
- 栄
- カスカード
- モロソフ
- 本高砂屋
- 神戸
- ユウハイム
- コンフェクト・メロウ
- コンチャロフ
- カマラ
- ヒロタ
- フロックス
- サロントラフ
- ニュートキー
- 地下三宮
- 地下駐車場
- 動く歩道
- 至税関
- ニューポートホテル
- 貿易センタービル

ご結婚おめでとうございます



清水俊博・裕子御夫妻結婚披露パーティより(1976.5.2)

ご披露宴、展示会、小集会などの各種パーティにご利用下さい



個人会員 / 入会金 20,000円(会費不要)
 特別会員 / 入会金 50,000円(会費不要)
 ご入会のお問合わせ・お申込みは
 セントジョージ・ジャパン事務局まで

5:00PM~0:00AM
 日曜祭日

5:00PM~11:00PM
 ・駐車場完備・

ST. GEORGE JAPAN

No. 130 Kitano-cho 1-chome Ikuta-ku Kobe
 phone 078 (242) 1234

きよづの気持ちを、たづねて。

いつも、気持ちをはずませて、生き生きと：好奇心をもつて、遊び、学び、働いている人がいます。都会に暮らす美しいミツシイたち。生き方と同じように、装いにも積極的です。毎日のびのびと着こなす——いま、いちばん大切なことだと思います。



*写真の品は、大丸オリジナルラミューズ
ゆつたりとしたストレートシルエットの
シャジブル(22,600円)に、
キュロットスカート(11,900円)を組合わせて。
いずれもミラニーズニット(毛100%)

76秋〜冬 大丸のテーマ
気持ち、はずんでる?



神戸もとまち
大丸

電話 神戸(078) 331-8121

頒価二〇〇円

昭和四十年一月二十日 発行所 神戸市生田区東町1-13の1 大丸ビル7F TEL 331-2204
第三地盤発行者 昭和五一年九月一日発行 毎月一回一日発行 ナニワ印刷株式会社
編集者 小原康夫(送付先)